**FORMULIR PERMOHONAN RELAKSASI KREDIT / *DEBT RELAXATION APPLICATION FORM***

**PT. BANK COMMONWEALTH**

**\*\*Harap diperhatikan bahwa seluruh kolom wajib diisi / *Please note that all fields are mandatory to complete*\*\***

|  |  |
| --- | --- |
| Nama Kota / *City*: |  |
| Tanggal permohonan / *Date*: |  |
| **Perihal / *Subject*:**  (pilih salah satu / *please select*) | Permohonan Relaksasi Kredit / *Debt Relaxation Plan Application*  Permohonan Perpanjangan Relaksasi Kredit / *Extended Debt Relaxation Plan Application* |

**Kepada Yth / *To*:**

**PT Bank Commonwealth**

Dengan hormat / *Dear Sir/Ma’am,*

Sehubungan dengan dampak pandemi COVID-19 terhadap bidang usaha/pekerjaan saya/kami, dengan ini saya/kami mengajukan Permohonan Relaksasi Kredit/Permohonan Perpanjangan Relaksasi Kredit (*pilih salah satu*) kepada PT Bank Commonwealth (“Bank”) dengan informasi sebagai berikut/*Related to the impact of the Corona virus pandemic to me/our business, I/we hereby would like to apply for the Debt Relaxation Plan / Extended Debt Relaxation Plan (please select one) to PT Bank Commonwealth with the following information:*

|  |  |
| --- | --- |
| **Nama Pemohon / *Applicant’s name*:**  (isi sesuai KTP / *according to your ID*) |  |
| **Nama Debitur / *Debt’s name*:**  (nama individu atau nama perusahaan penerima fasilitas pinjaman Bank/ *name of the individual or company that owns the Bank loan facility*) |  |
| **Alamat Korespondensi/ *Correspondence address:*** |  |
| **E-mail** |  |
| **HP / *Mobile*** |  |
| **Telepon Kantor / *Office*** |  |
| **Telepon Rumah / *Home*** |  |
| **FASILITAS PINJAMAN / LOAN FACILITY** | |
| **Jenis Pinjaman / *Loan type*:**  (dapat memilih lebih dari satu /*(select all that apply)*: | Pinjaman Rekening Koran / *Overdraft*  Pinjaman Berjangka / *Term Loan*  Pinjaman Aksep / *Demand Loan*  CommBank BizLoan  KPR / *Housing Loan*  KPR Multiguna / *Home Refinancing Loan*  KTA / *Personal Loan* |
| **Nomor Pinjaman/*No.Loan Account(s)*** |  |
| **Ketentuan khusus untuk Jenis Pinjaman KPR dan KPR Multiguna pada Perpanjangan Relaksasi Kredit**  ***Special condition for Housing Loan and Home Refinancing Loan on Extended Debt Relaxation Plan*** | Bersedia untuk memperpanjang Asuransi Jiwa/*I want to extend*  *my Credit Life Insurance related to my loan account*  Tidak bersedia untuk memperpanjang Asuransi Jiwa/ *I do not want to extend my Credit Life Insurance related to my loan account\**  (\*) ***Catatan:*** *Apabila saya/kami tidak bersedia untuk memperpanjang asuransi jiwa atas fasilitas kredit yang diajukan untuk perpanjangan relaksasi kredit, maka saya/kami mengerti dan menyetujui risiko bahwa dalam hal saya/kami meninggal dunia maka ahli waris wajib melunasi sisa pembayaran fasilitas kredit yang ada)*  ***Note****: if I/we are not willing to extend the life insurance for the proposed extended debt relaxation plan, I/we understand and agree to the risk that in the event that I/we passed away, my/our heirs are required to pay off the remaining obligation of the existing loan facility.*) |
| **PEKERJAAN DAN BIDANG USAHA / OCCUPATION OR *BUSINESS*** | |
| **Pekerjaan / *Occupation*** | Wiraswasta atau Pemilik usaha / *Entrepreneur or Business Owner*  Karyawan / *Employee* |
| **Nama Perusahaan / *Company name*** |  |
| **Bidang Usaha /*Business type*** |  |
| **Jelaskan perubahan dan dampak wabah Virus Corona terhadap usaha atau pekerjaan Anda/ *Please describe in detail the impact of the Corona virus pandemic on your business or personal employment situation*:** |  |
| **Perkiraan Berapa Lama Dampak Virus Corona terhadap usaha atau pekerjaan Anda/ *Estimated length of time that the Corona virus pandemic will impact your business or employment situation*:** |  |

**PENTING : Pastikan Anda melampirkan dokumen berikut untuk mendukung permohonan Anda /**

***IMPORTANT :* *Please ensure you attach the following documents to support your application*:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Kategori Nasabah*/ Customer Category*** | **Persyaratan Dokumen Relaksasi Kredit**  ***(Document Requirements for***  ***Debt Relaxation Plan)*** | **Persyaratan Dokumen**  **Perpanjangan Relaksasi Kredit**  ***(Document Requirements for***  ***Extended Debt Relaxation Plan)*** | |
| Karyawan dan Professional/*Employee and Professional* | * Surat keterangan resmi dari tempat bekerja yang mengkonfirmasi perubahan status pekerjaan Anda / *a formal statement from your employer that confirms a change to your employment status.* | * Rekening penggajian selama 3 (tiga) bulan terakhir; atau/ *Payroll accounts for the last 3 (three) months; or* | |
| * Rekening yang menunjukkan transfer dana masuk dari pemberi kerja selama 3 (tiga) bulan terakhir/*An account that shows the transfer of incoming funds from the employer for the last 3 (three) months.* | * Rekening yang menunjukkan transfer dana masuk dari pemberi kerja selama 3 (tiga) bulan terakhir/ *An account that shows the transfer of incoming funds from the employer for the last 3 (three) months.* | |
| Wirausahawan dan Perusahaan/ *Entrepreneurs and Companies* | * Untuk limit Pinjaman ≤ Rp.10 Miliar: Laporan Rekening Bank selama 3 (tiga) bulan terakhir yang menunjukkan perputaran usaha/ *for Loan Limit ≤ IDR 10 Billion: Bank Account Statements for the last 3 (three) months showing business turnover* | |
| * Untuk limit pinjaman > Rp.10 Miliar: Laporan Rekening Bank selama 6 (enam) bulan terakhir yang menunjukkan perputaran usaha /for *Loan Limit > IDR 10 Billion: Bank Account Statements for the last 6 (six) months that showing business turnover* | |

**Selama masa pengajuan permohonan relaksasi, Anda diwajibkan tetap melakukan pembayaran atas fasilitas kredit secara normal berdasarkan perjanjian kredit Anda/ *During the application period, you are required to pay your monthly obligation normally under your credit agreement.***

Dengan ini saya/kami menyatakan bahwa semua informasi yang saya/kami sampaikan di atas adalah benar dan sesuai dengan kondisi yang sebenarnya, dan saya/kami memahami dan menyetujui bahwa segala keputusan Bank atas permohonan ini merupakan hak dan kewenangan sepenuhnya dari Bank.

Demikian permohonan ini saya/kami sampaikan / *I/We hereby declare that all information that I conveyed is true and I/we understand and agree that any decisions regarding this application will be the rights and policies of PT Bank Commonwealth. Thus this application is hereby submitted.*

Hormat kami / *Sincerely yours*,

**Nama Pemohon & tanda tangan/ *Applicant’s full name & sign*:**

|  |
| --- |
|  |

**Atas nama & tanda tangan/ *On behalf of & sign\**:**

|  |  |
| --- | --- |
| Nama perusahaan / *Company name:* |  |
| Jabatan / *Title*: |  |

\* Untuk debitur perusahaan / For companies only.